

1 - Moje práva v průběhu vyšetřování

a) Má na vyšetřování vliv to, že jsem cizí státní příslušník?

Ano, v zásadě proto, že jsou relevantní některá další práva a záruky (viz také *níže*).

b) Jaké jsou fáze vyšetřování?

i) Fáze shromažďování důkazů / pravomoci vyšetřovatelů

Činnosti policie při vyšetřování trestných činů jsou stanoveny v článcích 347 až 357 trestního řádu; činnost státního zástupce se řídí články 358 až 378 trestního řádu.

ii) Zadržení policí

Pokud podle článku 384 trestního řádu kromě zjevných případů (kdy kriminální policie provádí povinné zatčení nebo volitelné zatčení podezřelého při spáchání trestného činu) existují určité okolnosti, které i v souvislosti s nemožností podezřelého identifikovat naznačují, že nebezpečí skrývání se je opodstatněné, nařídí státní zástupce předběžnou vazbu, nebo před převzetím vyšetřování státním zástupcem provede kriminální policie z vlastního podnětu předběžné zadržení osoby, u které je závažné podezření ze spáchání trestného činu, za který zákon ukládá trest odnětí svobody na doživotí nebo trest odnětí svobody na dobu nejméně dvou let a nejvýše šesti let, nebo za trestný čin při němž byly použity válečné zbraně a výbušniny, nebo za trestný čin spáchaný za účelem terorismu, včetně mezinárodního terorismu, nebo rozvracení demokratického pořádku.

iii) Výslech

Vyšetřovaná osoba, i když je vzata do vazby nebo z jiného důvodu zadržena, se dobrovolně účastní výslechu při dodržení nezbytných záruk k předjetí nebezpečí skrývání se nebo násilí; nelze použít metody nebo techniky, které mohou ovlivnit svobodu seburčení nebo změnit schopnost pamatovat si a posoudit skutečnosti, a to ani se souhlasem vyslychané osoby.

iv) Předběžná vazba

Vazba a další opatření dohledu nad osobou jsou stanoveny v článcích 272 až 315 trestního řádu. Systém opatření dohledu nad osobou se řídí zásadami přiměřenosti a proporcionality, na jejichž základě musí soudce při nařizování opatření zpravidla zohlednit na jedné straně konkrétní vhodnost každého opatření, pokud jde o povahu a stupeň požadované obezřetnosti, které musí být v konkrétním případě splněny, a na druhé straně musí být každé opatření přiměřené rozsahu skutkových okolností a trestu, který byl nebo může být uložen.

c) Jaká mám práva v průběhu vyšetřování?

i) Mám nárok na tlumočníka a překlady?

Ano, v souladu s článkem 143 trestního řádu.

ii) Mám právo na informace a přístup ke spisu?

V tomto ohledu je třeba obecně uvést, že oznámení o ukončení předběžného vyšetřování poskytnuté podezřelému a jeho zvolenému obhájci obsahuje stručné uvedení skutečností, pro které je řízení vedeno, právní předpisy, které byly údajně porušeny, jakož i datum a místo činu, přičemž je zdůrazněno, že dokumenty týkající se provedeného vyšetřování byly předloženy státnímu zastupitelství a že podezřelá osoba a její právní zástupce mají právo do nich nahlížet a pořizovat jejich kopie; kromě toho jsou stanovena zvláštní pravidla týkající se práva být informován a práva na přístup k dokumentům obsaženým ve spise, zejména pokud jde o průběh výsledku nebo uložení ochranného opatření vůči osobě.

iii) Mám právo na přístup k obhájci a na to, aby byla o mé situaci informována třetí strana?

Podezřelý/obviněný má právo určit nejvýše dva obhájce; podezřelému/obviněnému, který neurčil nebo nemá obhájce, je nápomocen úředně ustanovený právní zástupce. Na kontroly a prohlídky se vztahují zvláštní ustanovení, včetně práva dotčené osoby na pomoc zástupce, pokud je k dispozici a je to vhodné.

iv) Mám nárok na právní pomoc?

Ano, pokud jsou splněny podmínky stanovené v příslušných platných předpisech.

v) Co je třeba vědět o:

a) Presumpci nevinny

Článek 27 italské ústavy stanoví, že obviněný je považován za nevinného, dokud není vydán pravomocný rozsudek.

b) Právu nevypovídat a nesvědčit proti sobě samému

V tomto ohledu je třeba mimo jiné uvést, že před zahájením výsledku musí být osoby informovány o tom, že jejich výpovědi mohou být kdykoliv použity proti nim a že kromě povinnosti poskytnout své údaje mají právo neodpovídat na žádné otázky, ale řízení bude pokračovat; nedodržení těchto ustanovení činí veškerá prohlášení vyslychané osoby nepoužitelnými.

c) důkazním břemeni

Obecně platí, že důkazní břemeno, pokud jde o skutkové okolnosti týkající se obžaloby, trestní odpovědnosti a stanovení trestu nebo preventivního opatření, nese státní zástupce.

vi) Existují nějaké zvláštní záruky pro děti?

Pravidla týkající se trestního řízení proti dětem a mladistvým jsou uvedena ve výnosu prezidenta republiky č. 448 ze dne 22. září 1988 a obecně stanoví systém, který je pro podezřelého/obviněného příznivější, a to jak v rámci předběžného vyšetřování, tak v soudním řízení.

vii) Existují nějaké zvláštní záruky pro zranitelné osoby?

Platí obecná pravidla pro ochranu příslušných práv jednotlivce.

d) Jaké jsou zákonné lhůty vyšetřování?

Obecně platí, že pokud státní zástupce nepožádá o odložení věci, musí trestní řízení zahájit do šesti měsíců ode dne, kdy bylo jméno osoby, které je trestný čin přiřítán, zapsáno do rejstříku oznámených trestných činů; tato lhůta je prodloužena na jeden rok u kteréhokoli z trestných činů uvedených v čl. 407 odst. 2 písm. a) trestního řádu (organizovaná trestná činnost, terorismus, trestné činy související s palnými zbraněmi nebo drogami a jiné závažné

trestné činy). V každém případě může státní zástupce před uplynutím lhůty požádat soudce odpovědného za předběžné vyšetřování o prodloužení výše uvedené lhůty z oprávněných důvodů; o další prodloužení může zpravidla požádat státní zástupce v případech zvláště složitých vyšetřování nebo v případech, kdy je objektivně nemožné je uzavřít v prodloužené lhůtě; jakékoli prodloužení může povolit soudce odpovědný za předběžné vyšetřování, a to na dobu nepřesahující šest měsíců. Doba trvání předběžného vyšetřování, a to i s ohledem na případná prodloužení, však zpravidla nesmí přesáhnout 18 měsíců. Maximální doba trvání je však dva roky, pokud se předběžné vyšetřování týká trestných činů uvedených v čl. 407 odst. 2 písm. a), nebo v jiných vyhrazených zvláštních případech stanovených zákonem.

e) Jaká opatření jsou přijímána ve fázi vyšetřování, včetně alternativ vazby a možností předání do domovského státu (evropský příkaz k výkonu dohledu)?

Kromě vazby mohou být uložena tato donucovací opatření dohledu nad osobou: zákaz opustit zemi, povinnost hlásit se na policii vyšetřující trestný čin, přemístění z domácnosti, zákaz přítomnosti v místech pravidelně navštěvovaných obětí, zákaz a povinnost pobývat na určené adrese, domácí vězení, vazba v zařízeních s uvolněným režimem pro matky, vazba v lékařském zařízení.

■ Poslední aktualizace: 14/02/2012

Originální verzi stránky (v jazyce příslušného členského státu) provozuje daný členský stát. Překlad pořídily útvary Evropské komise. Je možné, že změny, které v originální verzi případně provedly orgány daného členského státu, nebyly ještě do překladů zapracovány. Evropská komise vylučuje jakoukoli odpovědnost za jakékoli informace nebo údaje obsažené nebo uvedené v tomto dokumentu. Předpisy v oblasti autorských práv členských států odpovědných za tuto stránku naleznete v právním oznámení.